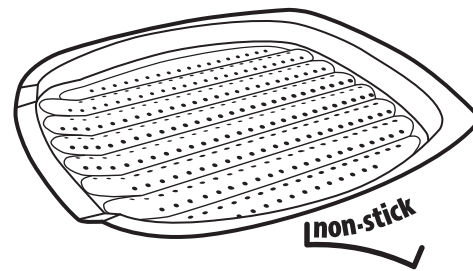


Delícia

French fries sheet / Plech na hranolky / Pommes-Backblech / Plat à four frites
Teglia per patate surgelate / Bandeja patatas fritas / Tabuleiro p/batatas fritas
Blacha na frytki / Plech na hranolky / Противень для картофеля фри

40 × 34 cm



⊘ French fries sheet DELÍCIA is excellent for preparing pre-cooked French fries and baking many other pre-cooked breaded meals such as fish sticks, chicken legs, shrimp, fried cheese, etc. in the oven without using fat. It has an excellent non-stick coating, perforated bottom for quick and even baking and a lowered edge for easily removing the finished meals from the sheet.

Instructions for use: Wash the new sheet thoroughly, wipe it dry and thoroughly grease with cooking fat before first use. Avoid using utensils with metal ends; never cut or slice food directly in the sheet! Do not overheat an empty sheet! Leave to cool entirely before washing and use normal detergents; avoid scourers and sand-based agents; leave to soak if excessively dirty. Suitable for electric, gas and hot-air ovens. Dishwasher safe, although you should reduce or eliminate dishwashing in order to preserve perfect performance and appearance.

3-year warranty. The warranty never covers defects due to improper use incompatible with the instructions for use and mechanical damage of the non-stick coating – scratches, etc.

⊟ Plech na hranolky DELÍCIA je vynikající pro přípravu předsmážených bramborových hranolků a pečení řady dalších předsmážených obalovaných pokrmů, např. rybích prstů, kuřecích stehýnek, krevet, smaženého sýra apod. v troubě bez použití tuku. Je opatřen prvotřídním antiadhézním povlakem, perforovaným dnem pro rychlé rovnoměrné pečení a sníženým okrajem pro snadné přemístění hotových pokrmů z plechu.

Návod k použití: Nový plech důkladně umyjte, osušte a před prvním použitím vymažte pokrmovým tukem. Nepoužívejte nářadí s kovovým zakončením, nikdy nekrajte přímo v plechu! Prázdný plech nepřehřívejte! Mýjte až po úplném vychladnutí běžnými čistícími prostředky, vyhněte se drátěnkám a pískům, v případě silného znečištění nechte odmočit. Vhodné do elektrické, plynové i horkovzdušné trouby. Vhodné do myčky, pro trvalé zachování dokonale funkce a vzhledu mytí v myčce omezte nebo vylučte.

3 roky záruka. Záruka se nevztahuje na závady vzniklé používáním výrobku v rozporu s návodem k použití a na mechanické poškození antiadhézního povlaku – škrábance apod.

⊠ Das Pommes-Backblech DELÍCIA ist hervorragend für die Zubereitung von tiefgekühlten Pommes frites sowie zum Backen von vielen anderen panierten Gerichten wie z.B. Fischstäbchen, Hähnchenkeulen, Krevetten, panierte Käse usw. im Backofen ohne Fett. Das Blech ist mit erstklassiger Antihaf-Beschichtung, gelochtem Boden für schnelles gleichmäßiges Backen und mit Schürtrand für leichtes Abschütten fertiger Gerichte vom Backblech versehen.

Gebruiksaanleitung: Neues Backblech gründlich spülen und trocken wischen, vor erstem Gebrauch mit Speisefett ausstreichen. Keine scharfkantigen Küchengeräte mit Metallteilen verwenden, nie direkt im Backblech schneiden! Das leere Backblech nicht überhitzen! Nach jedem Backvorgang auskühlen lassen, mit üblichen Reinigungsmitteln auswaschen, keine Drahtschwämme und Scheuersande verwenden, bei starker Verschmutzung einweichen lassen. Geeignet für Elektro-, Gas- sowie Heißluftöfen. Spülmaschinenfest, es ist jedoch empfehlenswert das Spülmaschinenwaschen zu beschränken, bzw. darauf zu verzichten, um die perfekte Funktionsfähigkeit und das vollkommene Aussehen aufrechtzuerhalten.

3 Jahre Garantie. Die Garantie erstreckt sich nicht auf die Mängel, die auf anleitungswidrigen Gebrauch und auf mechanische Beschädigungen der Antihaf-Beschichtung zurückzuführen sind – Kratze usw.

⊡ Le plat à four frites DELÍCIA est excellent pour préparer au four les pommes frites précuites et de nombreux autres plats panés précuits, comme par exemple les bâtonnets de poisson panés, cuisses de poulet, crevettes, fromage pané, etc., sans graisse. Il est muni d'un revêtement antiadhésif, d'un fond perforé pour une cuisson rapide et uniforme et d'un bord bas pour retirer facilement les plats déjà cuits.

Mode d'emploi : Laver et essuyer soigneusement le nouveau plat à four et enduire avec de la margarine avant la première utilisation. Ne pas utiliser d'outils à extrémité métallique, ne jamais découper directement dans le plat à four ! Ne pas surchauffer le plat à four vide ! Laisser refroidir complètement avant le lavage, utiliser des produits de nettoyage courants, éviter la paille de fer et la crème à raser, faire tremper en cas de fort encrassement. Convient aux cuisinières électriques, à gaz et à air chaud. Peut être nettoyé au lave-vaisselle. Cependant, pour préserver de manière durable un fonctionnement et une apparence parfaite, limiter ou éviter le lavage au lave-vaisselle.

3 ans de garantie. La garantie ne s'applique pas aux dommages causés par une utilisation contraire au mode d'emploi et aux endommagements mécaniques du revêtement antiadhésif, rayures, etc.

⊢ La teglia per patatine DELÍCIA è ideale per cuocere in forno patatine surgelate ed altri cibi precotti come bastoncini di pesce, cosce di pollo, gamberi, crocchette di formaggio, ecc. senza aggiungere ulteriori grassi. È provvista di un rivestimento antiaderente di alta qualità che evita che i cibi si attacchino sul fondo, un fondo forato per facilitare la circolazione dell'aria ed un bordo ribassato per estrarre facilmente gli alimenti dalla teglia.

Istruzioni per l'uso: Lavare ed asciugare accuratamente la teglia nuova; ungere l'interno con un leggero strato di olio o burro e, se necessario, spargere un po' di farina prima del primo utilizzo. Evitare di utilizzare utensili in metallo; non tagliare o affettare gli alimenti direttamente nella teglia! Non preriscaldare la teglia vuota! Lasciare raffreddare la teglia prima di lavarla ed utilizzare normali detergenti; non utilizzare pagliette e detergenti a base di sabbia; lasciare in ammollo se eccessivamente sporca. Adatta per forni elettrici, a gas e ad aria calda. Lavabile in lavastoviglie, anche se si consiglia di ridurre o eliminare i lavaggi in lavastoviglie per mantenere in maniera duratura l'aspetto della teglia.

Garanzia 3 anni. La garanzia non copre i difetti causati da un uso improprio non compatibile con le istruzioni d'uso e danni artificiali al rivestimento antiaderente – graffi, ecc.

UPOZORNĚNÍ: Ochrana autorských práv

Tento návod je chráněn autorskými právy, jejichž nositelem je společnost TESCOMA s.r.o. Tento návod je určen výhradně pro osobní a nekomerční užití. Jeho obsah není dovoleno jakkoliv pozměňovat. Porušení tohoto ustanovení bude považováno za zásah do autorských práv se všemi důsledky s tím spojenými.

www.tescoma.com

designed by tescoma® design protected

 www.tescoma.com/video/623018

⊣ La bandeja para patatas fritas DELÍCIA es excelente para preparar patatas fritas precocinadas y hornear otros muchos alimentos precocinados como palitos de pescado, muslitos de pollo, camarones, queso frito, etc. en el horno sin usar aceite. Provista de una excelente capa antiadherente, fondo perforado para un rápido horneado y un borde bajo para sacar fácilmente los alimentos horneados de la bandeja.

Instrucciones de uso: Lavar la bandeja nueva a fondo, secar y engrasar bien con aceite para cocinar antes del primer uso. Evitar el uso de utensilios metálicos; no cortar o rebajar nunca la comida directamente en la bandeja! No calentar una bandeja vacía! Dejar enfriar por completo antes de lavar y usar detergentes normales; evitar estropajos y agentes arenosos; dejar a remojo si estuviera excesivamente sucio. Adecuada para hornos eléctricos, de gas y de aire caliente. Apta para lavavajillas, aunque se recomienda reducir o evitar el uso del lavavajillas para conservar sus características y apariencia.

Garantía de 3 años. La garantía nunca cubre defectos causados por un uso inapropiado incompatible con las instrucciones de uso o daños mecánicos en la capa antiadherente – arañazos, etc.

⊤ O tabuleiro p/batatas fritas DELÍCIA é ideal para preparar batatas fritas pré cozinhadas e muitas outras refeições pré cozinhadas tais como douradinhos, pernas de frango, camarões, queijo, etc. no forno sem utilizar gordura. Tem um revestimento antiaderente de elevada resistência, fundo perfurado para ser rápido a cozinhar e um bordo baixo para facilitar a remoção das refeições acabadas de fazer.

Instruções de utilização: Lavar e secar muito bem o tabuleiro novo, antes de cada utilização untar o interior com uma camada fina de manteiga ou óleo alimentar. Evitar utilizar utensílios com pontas em metal. Nunca cortar o alimento diretamente no tabuleiro! Nunca aquecer tabuleiros vazios! Deixar arrefecer por completo antes de lavar e utilizar detergentes normais, evite esfregões e agentes de limpeza à base de areia, deixar de molho se estiver muito sujo. Adequadas para fornos elétricos, gás e de ar quente. Pode ir à máquina de lavar louça, embora aconselhemos a redução ou eliminação das lavagens na máquina a fim de preservar o seu desempenho perfeito e aparência.

3 anos de garantia. A garantia nunca cobre defeitos devidos a uma utilização indevida incompatível com as instruções de utilização e danos mecânicos do revestimento anti aderente – riscos, etc.

⊥ Blacha na frytki DELÍCIA jest idealna do przygotowywania podsmażonych frytek oraz do pieczenia w piekarniku, bez użycia tłuszczu, pozostałych podsmażonych gotowych, pakowanych potraw, np. paluszków rybnych, udek z kurczaka, krewetek, sera smażonego itp. Posiada wysokiej jakości powłokę antyadhezyjną, perforowane dno ułatwiający szybkie, równomierne pieczenie oraz niskie brzozy, dzięki którym można łatwo przemieścić upieczone na blaszce potrawy.

Instrukcja użytkownika: Nową blachę należy dokładnie umyć i wysuszyć. Przed pierwszym użyciem, należy wysmarować ją tłuszczem jadalnym. Nie należy używać przyborów z metalowym zakończeniem, nigdy nie należy kroić bezpośrednio na blasze! Nie należy przegrzewać pustej blachy! Należy myć dopiero po całkowitym wystygnięciu używając zwykłych środków czyszczących, należy unikać druciaków i środków na bazie piasku. W przypadku silnego zabrudzenia, należy zostawić formę do odmoknięcia. Odpowiednia do piekarników elektrycznych, gazowych i konwekcyjnych. Odpowiednia do zmywarki, ale aby jak najdłużej zachować funkcjonalność i wygląd form, mycie w zmywarce należy ograniczyć lub zupełnie z niego zrezygnować.

Gwarancja 3-letnia. Gwarancji nie podlegają wady powstałe wskutek użytkowania produktu sprzecznie z instrukcją użytkowania oraz uszkodzenia mechaniczne powłoki antyadhezyjnej – rysy itp.

⊦ Plech na hranolky DELÍCIA je vynikající na přípravu předsmážených zemiakových hranoliek a pečení radu ďalších předsmážených obalovaných pokrmov, napr. rybích prstov, kuracích stehienok, krevet, smaženého sýra apod. v rúre bez použitia tuku. Je zabezpečený prvotriednym antiadhéznym povlakom, perforovaným dnom pre rýchle rovnomerné pečenie a sníženým okrajom pre ľahké premiestnenie hotových pokrmov z plechu.

Návod na použitie: Nový plech dôkladne umyte, osušte a pred prvým použitím vymažete pokrmovým tukom. Nepoužívajte náradie s kovovým zakončením, nikdy nekrajte priamo v plechu! Prázdny plech nepřehrievajte! Umývajte až po úplnom vychladnutí bežnými čistiacimi prostriedkami, vyhnite sa drôtenkám a piesku, v prípade silného znečistenia nechajte odmočiť. Vhodný do elektrickej, plynovej a teplovzdušnej rúry. Vhodný do umývačky, pre trvalé zachovanie dokonalej funkcie a vzhľadu umývanie v umývačke obmedzte alebo vylúčte.

3 roky záruka. Záruka sa nevztahuje na chyby vzniknuté používaním výrobku v rozpore s návodom na použitie a na mechanické poškodenie antiadhézného povlaku – škrábance apod.

⊧ Противень для картофеля фри DELÍCIA замечательно подходит для приготовления полуготового картофеля фри и запекания других полуфабрикатов, например, рыбных палочек, куриных ножек, креветок, жареного сыра и т. д. в духовке без жира. С высококачественным с антипригарным покрытием, перфорированным дном для быстрого равномерного запекания и сниженными краями для удобного вынимания готовых блюд из противня.

Инструкция по применению: Новый противень тщательно вымойте и высушите, внутреннюю часть перед каждым использованием смажьте тонким слоем пищевого жира или масла, или посыпьте мукой. Не используйте предметы с металлическим острием, никогда не нарезайте непосредственно в противне! Пустой противень не перегревайте! Мойте после полного остывания обычными моющими средствами, не используйте металлические мочалки и средства на основе песка, в случае сильного загрязнения отмойте. Подходит для электрических, газовых и горячевоздушных печей. Можно мыть в посудомоечной машине, для сохранения идеального внешнего вида мытье в посудомоечной машине ограничьте или исключите.

Гарантия 3 года. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате использования продукта не по инструкции и на механические повреждения антипригарного покрытия – царапины и т.д.

